

# POWER BANK

<b>DAN</b>	Brugermanual	<b>LAV</b>	Lietošanas pamācība
<b>DEU</b>	Benutzerhandbuch	<b>LIT</b>	Naudojimo instrukcija
<b>ENG</b>	User manual	<b>NLD</b>	Gebruiksaanwijzing
<b>EST</b>	Kasutusjuhend	<b>NOR</b>	Brukermanual
<b>FIN</b>	Käyttöopas	<b>POL</b>	Instrukcja obsługi
<b>FRA</b>	Manuel d'utilisation	<b>SPA</b>	Manual del usuario
<b>HUN</b>	Felhasználói kézikönyv	<b>SWE</b>	Användarmanual



## DAN

1. LED-knap til batteriniveau. Tryk på for at se resterende opladning. Tænd/sluk.
2. USB-A-udgangsport (op til 18 W)
3. USB-C-port (indgang: op til 18 W / udgang: op til 20 W)
4. USB-A-udgangsport (op til 18 W)
5. USB Micro-B-indgangsport (op til 18 W)
6. LED-indikator for batteriniveau, viser resterende opladning. 25%, 50%, 75%, 100%.

## Anvendelse

Opret forbindelse til din enhed ved hjælp af et USB-kabel. Din enhed begynder at oplade.

Brug knappen til at se resterende opladning. LED'erne for batteriniveauindikatoren blinker, når batteribanken oplades.

## Sikkerhedsinstruktioner

1. Læs alle instruktioner.
2. Dette produkt indeholder lithium-ion/lithium-polymerceller, må ikke gennembøres eller brændes.
3. Power banken genererer varme under opladning. Brug den i et godt ventileret område, når du oplader, og dæk ikke til.
4. Hold power banken væk fra ekstreme temperaturer (både varme og kolde), direkte sollys, fugtighed og vand eller andre væsker.
5. Brug ikke power banken, hvis der er mulighed for, at den er blevet beskadiget, eller hvis den er nedsænket i vand.
6. Hold power bank portene fri for støv eller lignende, der kan forhindre korrekt tilslutning.
7. Brug ikke power banken til andet end den tilsigtede anvendelse.
8. Power banken er ikke et legetøj. Opbevares utilgængeligt for børn.
9. Oplad ikke power banken, og oplad en elektronisk enhed på samme tid.
10. Du må ikke demontere, åbne eller forsøge at reparere power banken.
11. Tab eller håndter ikke power banken groft. Håndter med omhu.

## Pløje af batteri

For at maksimere power bankens levetid kan du oplade power banken med mindre strøm.

Opladning med små strømme vil dog øge opladningstiden.

Vi anbefaler at oplade power banken til maks. 75% af dens kapacitet og undgå at aflade den til mindre end 25% opladning. Hold power banken væk fra ekstreme temperaturer, både kulde og varme.

Power bankens levetid bevares ca. 70% af den maksimale opladningskapacitet efter 300 genopladningscyklusser. Efter 500 genopladningscyklusser vil den maksimale opladningskapacitet være omkring 60 % af den oprindelige kapacitet.

Hvis power banken ikke har været i brug, skal den genoplades en gang pr. 3 måneder.

## Bortskaffelse

Bortskaf ansvarligt, følg lokale regler for bortskaffelse af batterier.

## Garanti

Se [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) for garantioplysninger.

## Support

Mere produktinformation kan findes på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontakt os via e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## DEU

1. LED-Taste für den Batteriestand. Drücken, um die verbleibende Ladung anzuzeigen. Einschalten/Ausschalten.
2. USB-A-Ausgangsanschluss (bis zu 18 W)
3. USB-C-Anschluss (Eingang: bis zu 18 W / Ausgang: bis zu 20 W)
4. USB-A-Ausgangsanschluss (bis zu 18 W)
5. USB-Micro-B-Eingang (bis zu 18 W)
6. LED-Anzeige für den Batteriestand, zeigt die verbleibende Ladung an: 25%, 50%, 75%, 100%.

## Verwendung

Schließen Sie Ihr Gerät mit einem USB-Kabel an. Ihr Gerät beginnt zu laden.

Verwenden Sie die Taste, um die verbleibende Ladung anzuzeigen. Die LEDs der Akkustandsanzeige blinken, wenn der Akku geladen wird.

## Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Dieses Produkt enthält Lithium-Ionen-/Lithium-Polymer-Zellen, die nicht durchstochen oder verbrannt werden dürfen.
3. Die Powerbank erzeugt beim Aufladen Wärme. Verwenden Sie das Gerät beim Aufladen in einem gut belüfteten Bereich und decken Sie es nicht ab.
4. Halten Sie die Powerbank fern von extremen Temperaturen (sowohl heiß als auch kalt), direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit und Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
5. Verwenden Sie die Powerbank nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass sie beschädigt wurde oder wenn sie in Wasser getaucht wurde.
6. Halten Sie die Anschlüsse der Powerbank frei von Staub oder Ähnlichem, das eine ordnungsgemäße Verbindung verhindern könnte.
7. Verwenden Sie die Powerbank nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
8. Die Powerbank ist kein Spielzeug. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
9. Laden Sie nicht gleichzeitig die Powerbank und ein elektronisches Gerät auf.
10. Zerlegen Sie die Powerbank nicht, öffnen Sie sie nicht und versuchen Sie nicht, sie zu reparieren.
11. Lassen Sie die Powerbank nicht fallen und behandeln Sie sie nicht grob. Behandeln Sie sie mit Vorsicht.

## Pløje der Batterie

Um die Lebensdauer der Powerbank zu verlängern, können Sie die Powerbank mit kleineren Strömen aufladen. Das Aufladen mit kleinen Strömen verlängert jedoch die Ladezeit.

Wir empfehlen, die Powerbank auf maximal 75 % ihrer Kapazität aufzuladen und zu vermeiden, sie auf weniger als 25 % zu entladen. Halten Sie die Powerbank von extremen Temperaturen fern, sowohl von Kälte als auch von Hitze. Die Lebensdauer der Powerbank beträgt nach 300 Ladezyklen noch etwa 70 % der maximalen Ladekapazität. Nach 500 Aufladezyklen beträgt die maximale Ladekapazität etwa 60 % der ursprünglichen Kapazität. Wenn die Powerbank nicht in Gebrauch war, sollte sie alle 3 Monate aufgeladen werden.

## Entsorgung

Entsorgen Sie die Batterien verantwortungsbewusst und beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Batterien.

## Garantie

Informationen zur Garantie finden Sie unter [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## Unterstützung

Weitere Informationen zum Produkt finden Sie unter [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontaktieren Sie uns per E-Mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## ENG

1. Battery level LED button. Press to see remaining charge. Power on/off.
2. USB-A output port (up to 18 W)
3. USB-C port (input: up to 18 W / output: up to 20 W)
4. USB-A output port (up to 18 W)
5. USB Micro-B input port (up to 18 W)
6. Battery level LED indicator, shows remaining charge. 25%, 50%, 75%, 100%.

## Usage

Connect to your device using a USB cable. Your device will start charging.  
Use the button to see remaining charge. The battery level indicator LEDs flashes when the battery bank is being charged.

## Safety instructions

1. Read all instructions.
2. This product contains lithium-ion/lithium-polymer cells, do not pierce, or burn.
3. The power bank will generate heat when charging. Use it in a well-ventilated area when charging and do not cover.
4. Keep the power bank away from extreme temperatures (both hot and cold), direct sunlight, humidity and water or other liquids.
5. Do not use the power bank if there is a possibility that it has been damaged or if it has been immersed in water.
6. Keep the power bank ports free from dust or similar that may

prevent proper connections.

7. Do not use the power bank for anything other than its intended use.
8. The power bank is not a toy. Keep out of reach of children.
9. Do not charge the power bank and charge an electronic device at the same time.
10. Do not dismantle, open, or try to repair the power bank.
11. Do not drop or handle the power bank roughly. Handle with care.

## Battery care

To maximize the lifespan of the power bank, you can charge the power bank with smaller currents.

However, charging with small currents will increase the charging time.

We recommend charging the power bank to max 75% of its capacity and avoid discharging it to less than 25% charge.

Keep the power bank away from extreme temperatures, both cold and heat.

The lifespan of the power bank retains about 70% of max charge capacity, after 300 recharging cycles. After 500 recharging cycles, the max charge capacity will be around 60% of original capacity.

If the power bank has not been in use, it should be recharged once per 3 months.

## Disposal

Dispose responsibly, follow local regulations regarding disposal of batteries.

## Warranty

Please, see [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) for warranty information.

## Support

More product information can be found at [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu). Contact us by e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## EST

1. Aku taseme valgusdiodi nupp. Vajutage järelejäänud laetuse nägemiseks. Sisse/välja lülitamine.
2. USB-A väljundport (kuni 18 W)
3. USB-C port (sisend: kuni 18 W / väljund: kuni 20 W)
4. USB-A väljundport (kuni 18 W)
5. USB Micro-B sisendport (kuni 18 W)
6. Aku taseme valgusdiodindikaator, näitab järelejäänud laetust. 25%, 50%, 75%, 100%.

## Kasutamine

Ühendage oma seade USB-kaabli abil. Teie seade alustab laadimist.

Kasutage nuppu järelejäänud laetuse nägemiseks. Akupanga laadimise ajal aku taseme indikaatori valgusdiodid vilguvad.

## Ohutusjuhised

1. Lugege kõik juhised läbi.
2. See toode sisaldab liitiumioon-/liitiumpolümeerelemente, ärge torgake ega põletage.
3. Akupank eraldab laadimise ajas soojust. Kasutage laadimise ajal hästiventileeritud kohas ning ärge katke.
4. Hoidke akupank eemal äärmuslikest temperatuuridest (nii kuumast kui külmast), otsesest päikesevalgusest, niiskusest ja veest või muudest vedelikest.
5. Ärge kasutage akupanka, kui esineb võimalus, et see on kahjustatud või see on sukeldatud vette.
6. Hoidke akupanga pordid vabad tolmust ja muust samasest, mis võib takistada korralikku ühendust.
7. Ärge kasutage akupanka muuks peale selle sihtotstarbe.
8. Akupank ei ole mänguasi. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
9. Ärge laadige akupanka ja elektroonikaseadete üheaegselt.
10. Ärge akupanka demonteerige, avage ega püüdke seda remondida.
11. Ärge laske akupanka maha kukkuda ega kohelge seda karmilt. Käsitsege ettevaatlikult.

## Aku hooldamine

Akupanga tööea maksimeerimiseks võite laadida akupanka madalatel voolutugevustel.

Siiski pikendab madalama voolutugevusega laadimine laadimisaega.

Soovitame laadida akupanga max 75%-le selle mahutavusest ja vältida selle tühjenemist alla 25% laetuse. Hoidke akupank eemal äärmuslikest temperatuuridest, nii kuumast kui külmast. Akupanga tööiga säilitab 300 laadimistsükli järel umbes 70% max laetuse mahutavusest. 500 laadimistsükli järel on max laetuse mahutavus umbes 60% esialgselt mahutavusest. Kui akupanka ei ole kasutatud, tuleb seda kord 3 kuu jooksul uuesti laadida.

## Käitlemine

Käideldel vastutustundlikult, järgige kohalikke määrisi seoses akude käitlemisega.

## Garantii

Garantiiteabe kohta vaadake palun [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## Tugi

Täiendavat tooteavet leiata aadressil [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu). Võtke meiega ühendust e-posti teel: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## FIN

1. Akun varaustason LED-painike. Paina nähdäksesi jäljellä olevan latauksen. Virta päälle/pois päältä.
2. USB-A-lähtöportti (enintään 18 W)
3. USB-C-portti (tulo: jopa 18 W/lähtö: jopa 20 W)
4. USB-A-lähtöportti (enintään 18 W)
5. USB Micro-B -tuloportti (enintään 18 W)
6. Akun varaustason LED-merkkivalo, näyttää jäljellä olevan latauksen. 25%, 50%, 75%, 100%.

## Käyttö

Liitä laitteeseen USB-kaapelilla. Laite alkaa latautua. Käytä painiketta nähdäksesi jäljellä olevan latauksen. Akun varaustason merkkivalot vilkkuvat, kun akkupankkia ladataan.

## Turvallisuusohjeet

1. Lue kaikki ohjeet.
2. Tämä tuote sisältää litium-ioni-litium-polymeerisoluja, eivät lävistä tai polta.
3. Virtapankki tuottaa lämpöä latauksen aikana. Käytä sitä hyvin ilmastoidussa tilassa latauksen aikana ja älä peitä.
4. Pidä virtapankki poissa äärimmäisistä lämpötiloista (sekä kuumasta että kylmästä), suorasta auringonvalosta, kosteudesta ja vedestä tai muista nesteistä.
5. Älä käytä virtapankkia, jos on mahdollista, että se on vaurioitunut tai jos se on upotettu veteen.
6. Pidä virtapankkiportit ilman pölyä tai vastaavaa, mikä voi estää asianmukaiset yhteydet.
7. Älä käytä tehopankkia muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.
8. Virtapankki ei ole lelu. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
9. Älä lataa virtapankkia ja lataa elektronista laitetta samanaikaisesti.
10. Älä pura, avaa tai yritä korjata virtapankkia.
11. Älä pudota tai käsittele tehopankkia karkeasti. Käsittele varoen.

## Akun hoito

Voimapankin eliniän maksimoimiseksi voit ladata tehopankin pienemmillä virroilla.

Pienillä virroilla lataaminen kuitenkin lisää latausaikaa. Suosittelemme lataamaan tehopankin max 75% kapasiteetista ja välttämään sen purkamista alle 25%:n lataukseen. Pidä virtapankki poissa äärimmäisistä lämpötiloista, sekä kylmästä että kuumuudesta.

Virtapankin elinikä säilyttää noin 70% maksimaalisesta latauskapasiteetista 300 latausjakson jälkeen. 500 latausjakson jälkeen suurin latauskapasiteetti on noin 60% alkuperäisestä kapasiteetista.

Jos tehopankki ei ole ollut käytössä, se on ladattava kerran kolmessa kuukaudessa.

## Hävittäminen

Hävittä vastuullisesti, noudata paikallisia paristojen hävittämistä koskevia määräyksiä.

## Takuu

Katso takuutiedot osoitteesta [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## Tuki

Lisätietoja tuotetiedoista löytyy osoitteesta [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu). Ota yhteyttä sähköpostitse: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## FRA

1. Bouton LED de niveau de la batterie. Appuyez sur ce bouton pour connaître la charge restante. Marche / arrêt.
2. Port de sortie USB-A (jusqu'à 18 W).
3. Port USB-C (entrée : jusqu'à 18 W / sortie : jusqu'à 20 W).
4. Port de sortie USB-A (jusqu'à 18 W).
5. Port d'entrée USB Micro-B (jusqu'à 18 W).
6. Indicateur LED de niveau de la batterie, indique la charge restante : 25 %, 50 %, 75 %, 100 %.

## Utilisation

Connectez votre appareil à l'aide d'un câble USB. Votre appareil commencera à se charger.

Utilisez le bouton pour voir la charge restante. La LED de niveau de batterie clignote lorsque la batterie externe est en cours de charge.

## Consignes de sécurité

1. Lire toutes les instructions.
2. Ce produit contient des cellules lithium-ion / lithium-polymère, ne pas le percer ni le brûler.
3. La batterie externe génère de la chaleur lors de la charge. Placez-la dans un endroit bien ventilé lorsque vous la chargez et ne la couvrez pas.
4. Conservez la batterie externe à l'abri des températures extrêmes (chaudes ou froides), de la lumière directe du soleil, de l'humidité et de l'eau ou d'autres liquides.
5. N'utilisez pas la batterie externe s'il est possible qu'elle ait été endommagée ou si elle a été immergée dans l'eau.
6. Veillez à ce que les ports de la batterie externe soient exempts de poussière ou de tout autre élément susceptible d'empêcher une connexion correcte.
7. N'utilisez pas la batterie externe à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue.
8. La batterie externe n'est pas un jouet. Ne la laissez pas à la portée des enfants.
9. Ne pas charger la batterie externe et un appareil électronique en même temps.
10. Ne pas démonter, ouvrir ou essayer de réparer la batterie externe.
11. Ne pas faire tomber ou manipuler brutalement la batterie externe. Manipuler avec précaution.

## Entretien de la batterie

Pour maximiser la durée de vie de la batterie externe, vous pouvez la charger avec des courants plus faibles. Cependant, la charge avec des courants plus faibles augmente le temps de charge.

Nous recommandons de charger la batterie externe à 75 % maximum de sa capacité et d'éviter de la décharger à moins de 25 %. Conservez la batterie externe à l'abri des températures extrêmes, qu'il s'agisse de froid ou de chaleur.

La durée de vie de la batterie externe permet de conserver environ 70 % de la capacité de charge maximale, après 300 cycles de recharge. Après 500 cycles de recharge, la capacité de charge maximale sera d'environ 60 % de la capacité d'origine.

Si la batterie externe n'a pas été utilisée, elle doit être rechargée une fois tous les 3 mois.

## Mise au rebut

Éliminer de manière responsable, suivre les réglementations locales concernant l'élimination des batteries.

## Garantie

Veillez consulter le site [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) pour obtenir les informations sur la garantie.

## Assistance

Plus d'information sur le produit est disponible sur le site [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Contactez-nous par e-mail : [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## HUN

1. Akkumulátorszint-jelző LED gombja. Nyomja meg a hátralévő töltés megtekintéséhez. Be-/kikapcsolás
2. USB-A kimeneti csatlakozó (akár 18 W)
3. USB-C csatlakozó (bemenet: akár 18 W / kimenet: akár 20 W)
4. USB-A kimeneti csatlakozó (akár 18 W)
5. USB Micro-B bemeneti csatlakozó (akár 18 W)
6. Akkumulátorszint-jelző LED, mutatja a hátralévő töltést. 25%, 50%, 75%, 100%.

## Használat

Csatlakoztassa az eszközökhöz egy USB-kábellel. Ekkor megkezdődik az eszköz töltése.

A gomb megnyomásával megtekintheti a hátralévő töltést. Az akkumulátorszint-jelző LED a külső akkumulátor töltése közben villog.

## Biztonsági utasítások

1. Olvassa el az összes utasítást.
2. Ez a termék lítium-ion/lítium-polimer cellákat tartalmaz. Ne lyukassa át, és ne tegye ki tűznek.
3. A külső akkumulátor töltés közben hőt termel. Használja jól szellőző helyen töltés közben, és ne fedje le.
4. Tartsa a külső akkumulátort szélsőséges hőmérsékleti értékektől (forrótól és hidegtől), közvetlen napfénytől, nedvességtől, víztől és más folyadékoktól távol.
5. Ne használja a külső akkumulátort, ha fennáll a lehetősége, hogy megsérült, vagy ha vízbe merült.
6. Tartsa tisztán a külső akkumulátor csatlakozóit a portól és más hasonló szennyeződésektől, hogy ne akadályozhassák a megfelelő csatlakoztatást.
7. A külső akkumulátort kizárólag a rendeltetési céljának megfelelően használja.
8. A külső akkumulátor nem játék. Tartsa társa gyermekektől távol.
9. Ne töltse a külső akkumulátort úgy, hogy közben egy elektronikus eszközt is tölt vele.
10. Ne szedje szét, nyissa ki vagy próbálja meg saját maga megjavítani a külső akkumulátort.
11. Ügyeljen rá, hogy a külső akkumulátor ne essen le, és ne kezelje durván. Kezelje óvatosan.

## Az akkumulátor karbantartása

A külső akkumulátort a lehető leghosszabb élettartama érdekében alacsonyabb áramerősséggel is töltheti. Az alacsony áramerősség azonban növelni fogja a töltési időt.

Azt javasoljuk, hogy a külső akkumulátort csak legfeljebb 75%-ig töltsé fel, és ne engedje, hogy 25%-nál alacsonyabb értékre merüljön le. Tartsa a külső akkumulátort szélsőséges hőmérsékleti értékektől, hidegtől és forrótól egyaránt távol. A külső akkumulátor 300 töltési ciklus után a maximális töltési kapacitásának körülbelül 70%-át őrzi meg. 500 töltési ciklus után a maximális töltési kapacitás az eredeti kapacitás kb. 60%-ára esik.

A használaton kívüli külső akkumulátort is töltsé újra 3 havonta egyszer.

## Leselejtezés

A külső akkumulátort felelősen selejtezze le, követve az akkumulátorok leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.

## Garancia

A garanciális információkat lásd a [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) webhelyen.

## Támogatás

A [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) webhelyen további információkat talál a termékrel.

A következő e-mail-címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## LAV

1. Akkumulátora uzlādes līmeņa LED poga. Piespiediet, lai redzētu esošo uzlādes līmeni. Ieslēgšana/izslēgšana.
2. USB-A izejas pieslēgvietā (līdz 18 W)
3. USB-C pieslēgvietā (ieeja: līdz 18 W / izeja: līdz 20 W)
4. USB-A izejas pieslēgvietā (līdz 18 W)
5. Mikro USB-B ieejas pieslēgvietā (līdz 18 W)
6. Akkumulátora uzlādes līmeņa LED indikators, parāda esošo uzlādes līmeni. 25%, 50%, 75%, 100%.

## Izmantošana

Savienojiet ar jūsu ierīci, izmantojot USB vadu. Jūsu ierīce sāks uzlādēties.

Izmantojiet pogu, lai redzētu esošo uzlādes līmeni. Akkumulátora uzlādes līmeņa indikatora LED mirgo, kad tiek uzlādēts ārējais akumulators.

## Drošības instrukcijas

1. Izlasiet visas instrukcijas.
2. Šī prece satur litija jonus/litija polimēra elementus, nepārdurt un nededzināt.
3. Uzlādes laikā ārējais akumulators uzkaršīs. Uzlādes laikā izmantojiet to labi vēdināmā telpā un nepārklājiet.
4. Sargājiet ārējo akumulatoru no pārāk augstām un zemām temperatūrām, tiešiem saules stariem, mitruma un ūdens vai citiem šķidrumiem.

5. Neizmantojiet ārējo akumulatoru, ja pastāv iespēja, ka tas ticis bojāts vai iemērķts ūdenī.

6. Notīriet no ārējā akumulatora pieslēgvietām visus putekļus vai līdzīgas lietas, kas var traucēt izveidot pareizu savienojumu.

7. Izmantojiet ārējo akumulatoru tikai paredzētajā lietošanas veidā.

8. Ārējais akumulators nav rotālieta. Sargāt no bērniem.

9. Vienlaikus neveiciet ārējā akumulatora un elektroniskas iekārtas uzlādi.

10. Neizjauciet, neatveriet un nemēģiniet remontēt ārējo akumulatoru.

11. Nenometiet ārējo akumulatoru un saudzīgi izmantojiet to. Ievērojiet piesardzību.

## Akkumulātora apkope

Lai pēc iespējas palielinātu ārējā akumulatora izmantošanas ilgumu, jūs varat uzlādēt ārējo akumulatoru ar mazāku jaudu.

Tomēr uzlāde ar mazāku jaudu palielinās uzlādes laiku.

Mēs iesakām uzlādēt ārējo akumulatoru tā, lai uzlādes līmenis nepārsniedz 75 %, un neļaut līmenim kļūt mazākam par 25 %. Sargājiet ārējo akumulatoru no īpaši augstas un zemas temperatūras.

Ārējā akumulatora kalpošanas ilgums pēc 300 uzlādes cikliem saglabā aptuveni 70 % maksimālā uzlādes līmeņa.

Pēc 500 uzlādes cikliem maksimālais uzlādes līmenis būs aptuveni 60 % no sākotnējā līmeņa.

Ja ārējais akumulators nav ticis izmantots, tas jāuzlādē reizi 3 mēnešos.

## Izmešana

Izmetiet atbildīgi, ievērojot vietējos noteikumus attiecībā uz akumulatoru izmešanu.

## Garantija

Lūdzu, apmeklējiet [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu), lai uzzinātu par garantiju.

## Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Sazinieties ar mums, sūtot e-pastu uz [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## LIT

1. Baterijos įkrovos lygio LED mygtukas. Spustelėkite, kad pamatytumėte likusį baterijos įkrovos lygį. Įjungimas / išjungimas.
2. USB-A išėjimo jungtis (iki 18 W)
3. USB-C jungtis (įėjimas: iki 18 W / išėjimas: iki 20 W)
4. USB-A išėjimo jungtis (iki 18 W)
5. USB Micro-B įėjimo jungtis (iki 18 W)
6. Baterijos įkrovos lygio LED indikatorius, rodomas likęs baterijos įkrovos lygis: 25%, 50%, 75%, 100%.

## Naudojimas

Prijunkite prie savo įrenginio naudodami USB laidą. Jūsų įrenginys ims krauti. Norėdami pamatyti likusį baterijos įkrovos lygį, spustelėkite mygtuką. Baterijos įkrovos lygio LED indikatorius ims žybsėti išorinei baterijai kraunantis.

## Saugos nurodymai

1. Perskaitykite visus saugos nurodymus.
2. Šio gaminio sudėtyje yra ličio-jonų / ličio polimerų celių, nepradurkite ir nedeginkite.
3. Išorinė baterija krovimo metu ims kaisti. Kraudami naudokite gerai vėdinamoje vietoje ir neuždenkite.
4. Saugokite išorinę bateriją nuo itin aukštos ir itin žemos temperatūros, tiesioginių saulės spindulių, drėgmės ir vandens ar kitų skysčių.
5. Nenaudokite išorinės baterijos, jei yra tikimybė, jog ji buvo pažeista ar panardinta į vandenį.
6. Saugokite išorinės baterijos jungtis nuo dulkių ar panašių dalelių, dėl kurių jungtis galėtų tinkamai neveikti.
7. Naudokite išorinę bateriją tik jos numatytajai paskirčiai.
8. Išorinė baterija nėra žaislas. Saugokite nuo vaikų.
9. Vienu metu nekraukite ir išorinės baterijos, ir elektronikos įrenginių.
10. Neardykite, neatidarykite ir nebandykite taisyti išorinės baterijos.
11. Nemėtykite išorinės baterijos ir elkitės su ja atsargiai.

## Akumulatoriaus priežiūra

Norėdami kiek įmanoma prailginti išorinės baterijos tarnavimo laiką, galite ją krauti mažesne srove. Vis dėlto kraunant mažesne srove, pailgės krovimo laikas. Rekomenduojame išorinę bateriją krauti daugiausia iki 75 % talpos bei vengti iškrauti mažiau nei iki 25 % talpos. Saugokite išorinę bateriją nuo itin aukštos ir žemos temperatūros. Po 300 krovimo ciklų, išorinės baterijos tarnavimo laikas yra maždaug 70 % didžiausios krovimo talpos. Po 500 krovimo ciklų, didžiausia krovimo talpa bus apie 60 % pradinės talpos. Jei išorinės baterijos nenaudojate, ją reikėtų įkrauti kartą per 3 mėnesius.

## Šalinimas

Šalinkite atsakingai, laikykite baterijų ir akumuliatorių šalinimą reglamentuojančių vietos teisės aktų.

## Garantija

Norėdami sužinoti informacijos apie garantiją, apsilankykite adresu [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu)

## Pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį galite rasti adresu

[www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Susisiekite su mumis elektroniniu paštu: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## NLD

1. LED-knop voor batterijniveau. Indrukken om de resterende lading te zien. In-/uitschakelen
2. USB-A uitgangspoort (tot 18 W)
3. USB-C poort (ingang: tot 18 W / uitgang: tot 20 W)
4. USB-A uitgangspoort (tot 18 W)
5. USB Micro-B ingangspoort (tot 18 W)
6. LED-indicator voor batterijniveau, toont resterende lading. 25%, 50%, 75%, 100%.

## Gebruik

Sluit het toestel met een USB-kabel aan. Uw toestel begint op te laden. Gebruik de knop om de resterende lading te zien. De LED's van het batterijniveau knipperen wanneer de powerbank wordt opgeladen.

## Veiligheidsinstructies

1. Lees alle instructies door.
2. Dit product bevat lithium-ion/lithium-polymeer cellen, niet doorboren of verbranden.
3. De powerbank genereert warmte tijdens het opladen. Gebruik deze in een goed geventileerde ruimte tijdens het opladen en dek de powerbank niet af.
4. Houd de powerbank uit de buurt van extreme temperaturen (zowel warm als koud), direct zonlicht, vochtigheid en water of andere vloeistoffen.
5. Gebruik de powerbank niet als de mogelijkheid bestaat dat deze beschadigd is of als deze in water is ondergedompeld.
6. Houd de poorten van de powerbank vrij van stof of iets dergelijks dat een goede aansluiting kan verhinderen.
7. Gebruik de powerbank volgens het beoogde gebruik.
8. De powerbank is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen houden.
9. Laad de powerbank tegelijkertijd met een elektronisch apparaat niet op.
10. Niet demonteren, openen of proberen de powerbank te repareren.
11. Laat de powerbank niet vallen en ga er niet ruw mee om. Ga er voorzichtig mee om.

## Verzorging van de batterij

Om de levensduur van de powerbank te maximaliseren, kan je de powerbank met kleinere stromen opladen. Het opladen met kleine stromen zal de oplaadtijd verlengen. Wij adviseren de powerbank tot maximaal 75% van capaciteit op te laden en te voorkomen dat het apparaat tot minder dan 25% wordt ontladen. Houd de powerbank uit de buurt van extreme temperaturen, zowel koud als warm. De levensduur van de powerbank behoudt ongeveer 70% van



de maximale laadcapaciteit, na 300 keer opladen. Na 500 keer opladen is de maximale laadcapaciteit ongeveer 60% van de oorspronkelijke capaciteit.

Als de powerbank niet in gebruik is geweest, moet deze eenmaal per 3 maanden worden opgeladen.

## Verwijdering

Verantwoord verwijderen, volg de plaatselijke voorschriften voor het verwijderen van batterijen.

## Garantie

Zie [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) voor informatie over de garantie..

## Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden op [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Neem contact met ons op: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## NOR

1. Lysdiodeknapp for batterinivået. Trykk for å se gjenstående lading. Strøm av / på.
2. USB-A-utstrøm (opptil 18W)
3. USB-C-port (innstrøm: opptil 18W / utstrøm: opptil 20 W)
4. USB-A-utstrøm (opptil 18 W)
5. USB Micro-B-innstrøm (opptil 18 W)
6. Lysdiodeindikator for batterinivået, viser gjenstående lading. 25%, 50%, 75%, 100%.

## Bruk

Koble til enheten med en USB-kabel. Enheten din vil begynne å lade.

Bruk knappen for å se gjenværende lading. Batterinivå-LED-indikatoren blinker når batteribanken lades. Når du lader

## Sikkerhetsinstruksjoner

1. Les alle instruksjonene.
2. Dette produktet inneholder litiumion/litiumpolymerceller, det må ikke punkteres eller brennes.
3. Powerbanken genererer varme ved lading. Bruk den i et godt ventilert område når du lader og ikke dekk den til.
4. Hold powerbanken unna ekstreme temperaturer (både varme og kalde), direkte sollys, fuktighet og vann eller andre væsker.
5. Ikke bruk powerbanken hvis det er fare for at den har blitt skadet eller hvis den har vært nedsenket i vann.
6. Hold powerbanken's porter fri for støv eller lignende som kan hindre riktige tilkoblinger.
7. Ikke bruk powerbanken til annet enn tiltenkt bruk.
8. Powerbanken er ikke et leketøy. Oppbevares utilgjengelig for barn.
9. Ikke lad powerbanken samtidig som den lader en annen elektronisk enhet, for eksempel en telefon.
10. Ikke demonter, åpne eller forsøk å reparere powerbanken.
11. Ikke slipp eller håndter powerbanken uforsiktig. Må håndteres med forsiktighet.

## Batteripleie

For å maksimere levetiden til powerbanken kan du lade den med mindre strøm.

Lading med små mengder strøm øker ladetiden.

Vi anbefaler at du lader powerbanken til maksimalt 75 % av kapasiteten og unngår å lade den ut til mindre enn 25 % av kapasiteten. Hold powerbanken unna ekstreme temperaturer, både kulde og varme.

Når det gjelder levetiden til powerbanken, beholder den omtrent 70 % av sin maksimale ladekapasitet etter 300 ladesykluser. Etter 500 ladesykluser er maksimal ladekapasitet omtrent 60 % av den opprinnelige kapasiteten.

Hvis powerbanken ikke er i bruk, bør den lades hver 3. måned.

## Kassering

Kasser på en ansvarlig måte, i henhold til lokale forskrifter for batteriavhending / E-retur.

## Garanti

Se [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) for garantiinformasjon.

## Brukerstøtte

Mer produktinformasjon er tilgjengelig på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## POL

1. Przycisk LED poziomu baterii. Naciśnij, aby zobaczyć pozostały poziom naładowania baterii. Włączanie/wyłączenie.
2. Port wyjściowy USB-A (do 18 W)
3. Port USB-C (wejściowy: do 18 W / wyjściowy: do 20 W)
4. Port wyjściowy USB-A (do 18 W)
5. Port wyjściowy USB Micro-B (do 18 W)
6. Poziom baterii, wskaźnik LED, pokazuje pozostały poziom naładowania. 25%, 50%, 75%, 100%.

## Spособ użycia

Podłącz do swojego urządzenia za pomocą kabla USB. Twoje urządzenie zacznie się ładować.

Użyj przycisku, aby zobaczyć pozostały poziom naładowania baterii. Wskaźnik LED poziomu naładowania baterii migają, gdy bateria jest ładowana.

## Instrukcja bezpieczeństwa

1. Przeczytaj całą instrukcję.
2. Ten produkt zawiera ogniwa litowo-jonowe/litowo-polimerowe, nie przebijaj go ani nie spalaj.
3. Powerbank nagrzewa się podczas ładowania. Ładuj go w dobrze wentylowanym miejscu i nie zakrywaj.
4. Trzymaj powerbank z dala od ekstremalnych temperatur (zarówno wysokich, jak i niskich), bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci i wody lub innych płynów.
5. Nie używaj powerbanku, jeśli istnieje prawdopodobieństwo, że został uszkodzony lub zanurzony w wodzie.
6. Chroni porty banku mocy przed kurzem lub podobnymi substancjami, które mogą uniemożliwić prawidłowe połączenie.

7. Nie używaj powerbanku do niczego innego niż został przeznaczony.
8. Powerbank nie jest zabawką. Trzymaj poza zasięgiem dzieci.
9. Nie ładuj jednocześnie powerbanku i innego urządzenia elektronicznego.
10. Nie rozbierraj, nie otwieraj ani nie próbuj naprawiać powerbanku.
11. Staraj się nie upuszczać powerbanku i obchodź się z nim delikatnie. Trzymaj go ostrożnie.

## Dbanie o baterię

Aby zmaksymalizować żywotność baterii powerbanku, możesz ładować go prądem o mniejszym napięciu, jednak wydłuży to czas ładowania.

Zalecamy ładowanie powerbanku do maksymalnie 75% jego pojemności i unikanie rozładowywania go do mniej niż 25%. Trzymaj powerbank z dala od ekstremalnych temperatur, zarówno wysokich, jak i niskich. Powerbank zachowuje około 70% maksymalnej pojemności po 300 cyklach ładowania. Po 500 cyklach ładowania maksymalna pojemność wyniesie około 60% pierwotnej pojemności. Jeśli powerbank nie jest używany, należy go ładować raz na 3 miesiące.

## Utylizacja

Utylizuj odpowiedzialnie, postępując zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii.

## Gwarancja

Zajrzyj na stronę [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) w celu uzyskania informacji dotyczących gwarancji.

## Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu). Skontaktuj się z nami poprzez e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## SPA

1. Błtbn LED de nivel de batería. Presione para ver la carga restante. Encendido/apagado (On/Off).
2. Puerto de salida USB-A (hasta 18 W)
3. Puerto USB-C (entrada: hasta 18 W / salida: hasta 20 W)
4. Puerto de salida USB-A (hasta 18 W)
5. Puerto de entrada USB Micro-B (hasta 18 W)
6. Indicador LED de nivel de batería, muestra la carga restante. 25%, 50%, 75%, 100%.

## Uso

Conecte con su dispositivo mediante un cable USB. Su dispositivo comenzará a cargarse. Utilice el botón para ver la carga restante. Los LED indicadores de nivel de batería parpadean cuando el cargador portátil se está cargando.

## Instrucciones de seguridad

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este dispositivo contiene celdas de iones de litio/polímero de litio, no las perforo ni las quemé.
3. Durante la carga el cargador portátil genera calor. Durante la carga utilícelo en un lugar bien ventilado y no lo cubra.
4. Mantenga el cargador portátil alejado de temperaturas extremas (tanto de frío como de calor), luz solar directa, humedad, agua u otros líquidos.
5. No utilice el cargador portátil si existe la posibilidad de que se haya dañado o si se ha sumergido en agua.
6. Mantenga los puertos del cargador portátil libres de polvo o cosas similares que puedan impedir las conexiones correctas.
7. No utilice el cargador portátil para ningún otro fin que no sea el indicado.
8. El cargador portátil no es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños.
9. No cargue el cargador portátil y un dispositivo electrónico al mismo tiempo.
10. No desmonta, abra ni intente reparar el cargador portátil usted mismo.
11. No deje caer ni manipule el cargador portátil de forma brusca. Utilícelo con cuidado.

## Cuidado de batería

Para maximizar la vida útil del cargador portátil, puede cargarlo con corrientes menos fuertes.

Tenga en cuenta que cargar con una corriente más baja aumentará el tiempo de carga.

Recomendamos cargar el cargador portátil hasta un máximo del 75% de su capacidad y evitar descargarlo menos del 25% de carga. Mantenga el cargador portátil alejado de temperaturas extremas, tanto de frío como de calor.

Después de 300 ciclos de recarga la capacidad de carga del cargador portátil llega aproximadamente al 70% de la capacidad de carga máxima. Después de 500 ciclos de recarga la capacidad de carga del cargador portátil llega aproximadamente al 60% de la capacidad de carga máxima.

Si el cargador portátil no se utiliza, deberá recargarlo una vez cada 3 meses.

## Reciclaje

Deséchelo de manera responsable, siga la normativa local de eliminación de baterías.

## Garantía

Más información sobre la garantía obtendrá en la página web [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Correo electrónico: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## SWE

## Support

Mer produktinformation finns på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

1. Lysdiödsknapp för batterinivån. Tryck för att se återstående laddning. Ström av / på.
2. USB-A-utström (upp till 18 W)
3. USB-C-port (inström: upp till 18 W / utström: upp till 20 W)
4. USB-A-utström (upp till 18 W)
5. USB Micro-B-inström (upp till 18 W)
6. Lysdiödsindikator för batterinivån, visar återstående laddning. 25%, 50%, 75%, 100%.

### Användning

Anslut din enhet med en USB-kabel. Din enhet börjar laddas. Använd knappen för att se återstående laddning. Lysdiödsindikatorn för batterinivån blinkar när batteribanken laddas.

### Säkerhetsinstruktioner

1. Läs alla instruktioner.
2. Denna produkt innehåller litiumjoner/litiumpolymerceller, den får inte punkteras eller brännas.
3. Powerbanken genererar värme vid laddning. Använd den på ett väl ventilerat område vid laddning och täck inte över den.
4. Håll powerbanken borta från extrema temperaturer (både varmt och kallt), direkt solljus, luftfuktighet och vatten eller andra vätskor.
5. Använd inte powerbanken om det finns en risk att den har skadats eller om den har blivit nedsänkt i vatten.
6. Håll powerbankens portar fria från damm eller liknande som kan förhindra ordentliga anslutningar.
7. Använd inte powerbanken för annat än avsedd användning.
8. Powerbanken är inte en leksak. Förvara utom räckhåll för barn.
9. Ladda inte upp powerbanken samtidigt som powerbanken urladdar till en annan elektronisk enhet, exempelvis en telefon.
10. Ta inte isär, öppna upp eller försök reparera powerbanken.
11. Tappa inte eller hantera powerbanken vårdslöst. Skall hanteras varsamt.

### Batterivård

För att maximera livslängden för powerbanken kan du ladda powerbanken med mindre strömmängd. Laddning med små strömmängder ökar dock laddningstiden. Vi rekommenderar att du laddar powerbanken till max 75% av dess kapacitet och undvik att urladda den till mindre än 25% av dess kapacitet. Håll kraftbanken borta från extrema temperaturer, både kyla och värme. Gällande powerbankens livslängd så behåller den cirka 70% av dess max laddkapacitet efter 300 laddningscykler. Efter 500 laddningscykler är maxladdningskapaciteten cirka 60% av originalkapaciteten. Om powerbanken inte används, så bör den laddas en gång per 3 månader.

### Kassering

Kassera ansvarsfullt, följ lokala bestämmelser för bortskaffande av batterier.

### Garanti

Se [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) för garantiinformation.

